

Phonak RemoteControl

Uživatelská příručka



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Úvod

Blahopřejeme vám k výběru zařízení Phonak RemoteControl!

Abyste se seznámili s dálkovým ovládáním a dosáhli co nejlepších výsledků, přečtěte si prosím pozorně tuto uživatelskou příručku.

Další informace o funkcích a výhodách tohoto zařízení vám poskytne váš poskytovatel sluchadel.



Informace o kompatibilitě:

Ohledně kompatibility svého sluchadla se poraďte se svým poskytovatelem sluchadel.

Phonak – life is on
www.phonak.com



Certifikace CE udělena: 2019

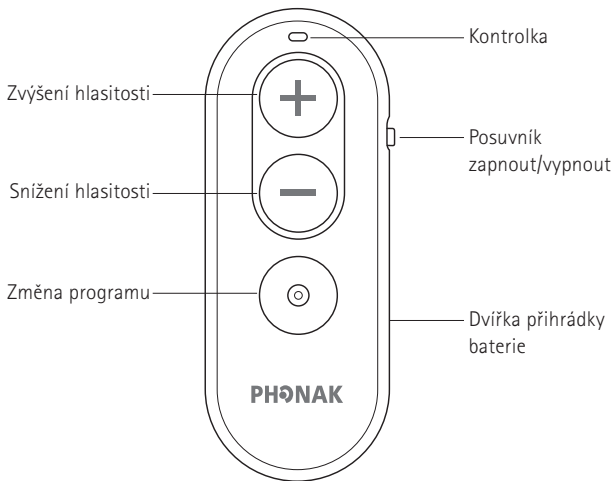
Obsah

1. Popis	6
2. Používání zařízení Phonak RemoteControl	7
2.1 Aktivace zařízení Phonak RemoteControl	7
2.2 Zapnutí/vypnutí	7
2.3 Přehled světelné indikace	7
2.4 Párování zařízení Phonak RemoteControl s vašimi sluchadly	8
2.5 Změna hlasitosti sluchadla	9
2.6 Změna programu sluchadla	10
3. Vložení nové baterie	11
3.1 Otevřete přihrádku baterie	11
3.2 Vyjměte baterii z přihrádky	11
3.3 Vložte novou baterii	11
3.4 Zavřete přihrádku baterie	12
4. Resetování zařízení Phonak RemoteControl	13
5. Řešení problémů	14
6. Údaje o splnění předpisů	16

7. Informace a popis symbolů	22
8. Důležité bezpečnostní informace	26
8.1 Upozornění týkající se bezpečnosti	26
8.2 Informace týkající se bezpečnosti výrobku	29
8.3 Další důležité informace	31
9. Servis a záruka	32
9.1 Podmínky záruky	32
9.2 Mezinárodní garance	32
9.3 Omezení záruky	33

1. Popis

Zařízení Phonak RemoteControl je určeno ke snadnému provádění změny programů a hlasitosti sluchadla.

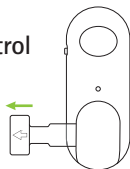


i Zařízení Phonak RemoteControl musí být před použitím spárováno s vašimi sluchadly (kapitola 2.4).

2. Používání zařízení Phonak RemoteControl

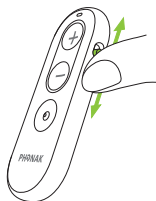
2.1 Aktivace zařízení Phonak RemoteControl

Chcete-li aktivovat zařízení Phonak RemoteControl, vytáhněte ochranný štítek baterie.



2.2 Zapnutí/vypnutí

Zařízení zapnete či vypnete pomocí posuvníku.



2.3 Přehled světelné indikace

Svítil zeleně 3 sekundy		Zapnuto, připraveno k použití
Bliká modře		Režim párování
Svítil zeleně 5 sekund		Párování úspěšné
Svítil červeně 5 sekund		Párování se nezdařilo
Svítil zeleně 1 sekundu		Potvrzení stisknutí tlačítka
Svítil oranžově		Upozornění na stav baterie
Svítil červeně		Obecná chyba zařízení
Svítil zeleně 3 sekundy		Resetování úspěšné

2.4 Párování zařízení Phonak RemoteControl s vašimi sluchadly

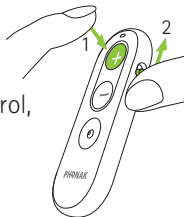
Chcete-li používat zařízení Phonak RemoteControl se svými sluchadly, nejdříve je musíte se sluchadly spárovat.

① Párování se sluchadly je nezbytné provést pouze jedinkrát. Po počátečním párování se zařízení Phonak RemoteControl připojí ke sluchadlům automaticky.

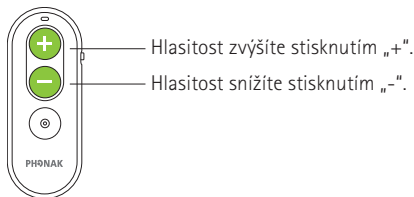
① Zařízení Phonak RemoteControl se spustí automaticky v párovacím režimu při prvním zapnutí. Tento režim je určen modře blikající kontrolkou na vašem zařízení Phonak RemoteControl.

Nastavte svá sluchadla do režimu párování tím, že je zapnete. Nyní máte 3 minuty na to, abyste spárovali zařízení Phonak RemoteControl se svými sluchadly.

1. Stiskněte a přidržte tlačítko hlasitosti „+“.
2. Zapněte zařízení Phonak RemoteControl, zatímco stále držíte stisknuté tlačítko hlasitosti „+“.
3. Tlačítko hlasitosti „+“ uvolněte, když kontrolka začne rychle modře blikat.
4. Zařízení Phonak RemoteControl a sluchadla se budou nyní párovat automaticky.
5. Po úspěšném spárování se kontrolka rozsvítí zeleně na 5 sekund a vy můžete ve svých sluchadlech slyšet potvrzující pípnutí.
6. Nyní můžete používat zařízení Phonak RemoteControl.

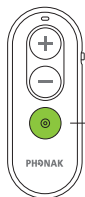


2.5 Změna hlasitosti sluchadla



2.6 Změna programu sluchadla

Každé stisknutí přepínače programů přepne vaše sluchadla na následující dostupný program.



Stiskněte ke změně programu sluchadla

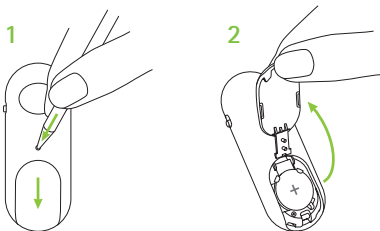
① Sluchadla mohou pípnout pro potvrzení výběru v závislosti na nastavení sluchadla.

① Změny se použijí pro obě sluchadla současně.

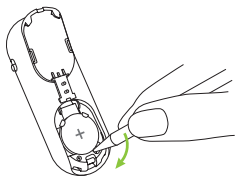
① Informace o vašem osobním nastavení získáte u svého poskytovatele sluchadel, kterého můžete požádat o vytisknutí pokynů k zařízení Phonak RemoteControl.

3. Vložení nové baterie

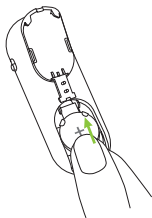
3.1 Otevřete přihrádku baterie



3.2 Vyjměte baterii z přihrádky

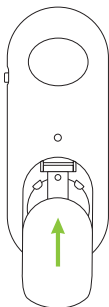


3.3 Vložte novou baterii



① Zařízení Phonak RemoteControl vyžaduje používání lithiových knoflíkových baterií (CR2032)

3.4 Zavřete přihrádku baterie



4. Resetování zařízení Phonak RemoteControl

❗ Resetováním zařízení Phonak RemoteControl dojde k odstranění spárování s vašimi sluchadly.

Stiskněte tlačítko hlasitosti „+“ a tlačítko pro změnu programu na dobu delší než 10 sekund.

5. Řešení problémů

Problém

Při stisknutí tlačítka kontrolka nesvíí

Sluchadlo nereaguje na příkazy zařízení Phonak RemoteControl

Kontrolka svítí červeně

Příčiny

Dálkové ovládání je vypnuté

Baterie je vybitá

Sluchadla jsou vypnutá

Sluchadla nejsou spárována s dálkovým ovládáním

Dálkové ovládání je vypnuté

Baterie je vybitá

Obecná chyba zařízení

❗ Pokud problém přetrvává, požádejte o pomoc svého poskytovatele sluchadel.

Řešení

Zapněte dálkové ovládání (kapitola 2.2)

Vyměňte baterii (kapitola 3)

Zapněte sluchadla (viz uživatelská příručka pro sluchadlo)

Spárujte zařízení Phonak RemoteControl (kapitola 2.4)

Zapněte dálkové ovládání (kapitola 2.2)

Vyměňte baterii (kapitola 3)

Resetujte zařízení Phonak RemoteControl (kapitola 4) a spárujte sluchadla (kapitola 2.4)

6. Údaje o splnění předpisů

Prohlášení o shodě

Společnost Phonak AG tímto prohlašuje, že tento výrobek vyhovuje požadavkům směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Plný text prohlášení o shodě lze získat od výrobce nebo místního zástupce společnosti Phonak, jehož adresa je uvedena na webu www.phonak.com.

Austrálie/Nový Zéland:



R-NZ

Označuje, že zařízení splňuje požadavky příslušných regulačních opatření jednotky správy rádiového spektra (Radio Spectrum Management – RSM) a australského úřadu pro komunikace a média (Australian Communications and Media Authority – ACMA) pro zákonný prodej na Novém Zélandu a v Austrálii. Označení shody R-NZ je pro rádiové výrobky dodávané na trhu Nového Zélandu na úrovni shody A1.

Následující model je certifikován podle:

Phonak RemoteControl

USA FCC ID: KWC-RC1

Kanada IC: 2262A-RC1

Poznámka 1:

Toto zařízení vyhovuje části 15 Směrnic FCC a normě RSS-210 kanadského federálního ministerstva průmyslu.

Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:

- 1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
- 2) toto zařízení musí přijímat jakékoliv rušení, včetně rušení, které může způsobit nechtěný provoz.

Poznámka 2:

Změny nebo úpravy tohoto dálkového ovládání, které nebyly výslovně schváleny společností Phonak, mohou způsobit neplatnost oprávnění FCC k provozování tohoto zařízení.

Poznámka 3:

Toto zařízení bylo testováno a shledáno jako vyhovující limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Směrnic FCC a normy ICES-003 kanadského federálního ministerstva průmyslu. Tyto limity jsou určeny tak, aby zajistily přiměřenou ochranu proti škodlivým rušením domovních zařízení. Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s instrukcemi, může způsobit škodlivé rušení radiokomunikačních zařízení. Neexistuje záruka, že v konkrétní instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rádiového nebo televizního příjmu, což může být zjištěno vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli, aby zkusil rušení odstranit pomocí jednoho nebo několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce náležející k jinému obvodu, než k jakému je připojen přijímač.
- Poradte se s prodávajícím nebo se zkušeným technikem specializovaným na rádia a televizory.

Poznámka 4:

Soulad s japonským zákonem o rádiových zařízeních a japonským telekomunikačním obchodním zákonem

Toto zařízení je uznáno v souladu s japonským zákonem o rádiových zařízeních (電波法) a s japonským telekomunikačním obchodním zákonem (電気通信事業法). Toto zařízení nelze upravovat (jinak se udělené označení stává neplatným).



R 018-190129

Technická specifikace vašeho bezdrátového zařízení

Typ antény	Monopólová anténa
Provozní frekvence	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulace	GFSK
Vyzářený výkon	< 2,8 mW
Bluetooth®	
Rozsah	~1 m
Bluetooth	4.2
Podporované profily	BLE (GATT)

Soulad s emisními normami a normami týkajícími se odolnosti

Emisní normy	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Normy týkající se odolnosti	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

7. Informace a popis symbolů



Symbolem CE společnost Sonova AG potvrzuje, že tento produkt – včetně doplňků – vyhovuje požadavkům směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Čísla za symbolem CE jsou kódy certifikovaných institucí konzultovaných na základě výše uvedených směrnic.



Tento symbol znamená, že výrobky popsané v těchto pokynech pro uživatele vyhovují požadavkům na aplikovanou součást typu B podle normy EN 60601-1.



Označuje výrobce zdravotnických prostředků, jak je uvedeno ve směrnici EU 93/42/EHS.

Provozní podmínky

Výrobek byl navržen pro bezproblémový provoz bez omezení, pokud je užíván k určeným účelům, není-li uvedeno jinak v uživatelských příručkách. Dálkové ovládání má stupeň krytí IP52 a je určeno pro používání ve všech každodenních situacích.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby si uživatel přečetl relevantní informace uvedené v této uživatelské příručce a řídil se jimi.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby se uživatel řídil relevantními upozorněními uvedenými v této uživatelské příručce.



Důležité informace týkající se manipulace s výrobkem a jeho bezpečnosti.



Tento symbol znamená, že elektromagnetické rušení ze zařízení je v rámci limitů schválených Federálním výborem pro komunikace USA.



Bluetooth® Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek je v rámci licence společnosti Sonova AG. Jiné ochranné známky a obchodní názvy náleží příslušným vlastníkům.



Japonské označení pro certifikované rádiové zařízení.



Označuje sériové číslo výrobce, podle kterého lze určit konkrétní zdravotnický prostředek.



Označuje katalogové číslo výrobce, podle kterého lze určit zdravotnický prostředek.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby si uživatel přečetl relevantní informace uvedené v této uživatelské příručce a řídil se jimi.



Teplota při přepravě a skladování: -20 °C až +60 °C.



Vlhkost vzduchu při skladování: 0 % až 70 %, pokud přístroj není používán.



Atmosférický tlak při přepravě a skladování: 200 hPa až 1 500 hPa.



Během přepravy udržujte v suchu.



Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že přístroj nesmíte odhodit do běžného domovního odpadu. Staré nebo nepoužívané zařízení odevzdejte na sběrném místě určeném ke shromažďování elektronického odpadu nebo ho předejte jeho prodejci k náležité likvidaci. Správnou likvidací chráníte životní prostředí a zdraví.

8. Důležité bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si prosím přečtěte informace na následujících stránkách

8.1 Upozornění týkající se bezpečnosti

-  Vaše zařízení funguje na frekvenčním rozsahu 2,4 GHz–2,48 GHz. Pokud letíte letadlem, ověřte si, zda provozovatel letu vyžaduje vypnutí zařízení.
-  Dálkové ovládání je určeno k provádění změn programů a hlasitosti sluchadla.
-  Toto zařízení uchovávejte mimo dosah dětí, mentálně postižených osob a zvířat.
-  Toto dálkové ovládání využívá ke komunikaci s poslechovým systémem digitálně kódovaný přenos s nízkým výkonem. Ačkoliv je to nepravděpodobné, může dojít k rušení se zdravotnickými prostředky (např. kardiostimulátory, defibrilátory atd.). Proto nesmí uživatelé dálkové ovládání nosit v náprsní kapse nebo v její blízkosti.

-  Změny nebo úpravy zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Sonova, nejsou dovoleny. Takové změny mohou poškodit zařízení.
-  Pokud se objeví potíže, které nelze vyřešit pomocí nápravných postupů uvedených v kapitole Řešení problémů této uživatelské příručky, zkonzultujte je s vaším poskytovatelem sluchadel.
-  Baterie jsou při spolknutí jedovaté! Uchovávejte je mimo dosah dětí, mentálně postižených osob a zvířat. Dojde-li ke spolknutí baterií, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
-  Toto zařízení není určeno pro děti mladší 36 měsíců. Při použití tohoto zařízení dětmi a jedinci s poruchou kognitivních funkcí je za účelem zajištění bezpečnosti nutný trvalý dohled. Jde o malé zařízení, které obsahuje malé části. Nenechávejte děti a jedince s poruchou kognitivních funkcí se zařízením bez dozoru. Dojde-li ke spolknutí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Mohlo by dojít k udušení zařízením nebo jeho částmi!

-  Pokud přístroj nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterii.
-  Elektrické komponenty likvidujte v souladu s místními předpisy prostřednictvím společnosti Sonova AG.
-  Externí přístroje mohou být ke sluchadlu připojeny, pouze pokud byly testovány v souladu s odpovídajícími standardy IECXXXXX.
-  Zařízení nepoužívejte v oblastech s hrozícím výbuchem (hořlavá anestetika, doly nebo průmyslové oblasti s nebezpečím výbuchů), prostředích bohatých na kyslík nebo v místech, kde jsou elektronické prostředky zakázány.

8.2 Informace týkající se bezpečnosti výrobku

- ① Chraňte zařízení před nadměrnou vlhkostí (koupání, plavání), horkem (radiátor, palubní deska v autě) nebo přímým kontaktem s potem (cvičení, fitness, sport).
- ① Zařízení neupustěte. Dopad na tvrdý povrch může zařízení poškodit.
- ① Řádné fungování zařízení může nepříznivě ovlivnit speciální lékařské nebo zubní vyšetření (včetně záření) popsané níže. Vyjměte je a uložte mimo vyšetřovací místnost/prostor předtím, než podstoupíte:
 - lékařské a zubní vyšetření pomocí rentgenu (i vyšetření CT),
 - lékařská vyšetření se skenováním pomocí MRI/NMRI vytvářejícím magnetické pole.
- ① Chraňte zdířky a otvor pro baterii zařízení před špínou a nečistotami.

- ❶ Zařízení čistěte vlhkou tkaninou. K čištění zařízení nikdy nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost (prací prášek, mýdlo atd.) nebo alkohol. Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu nebo jiné tepelné přístroje za účelem vysušení zařízení.
- ❷ Digitálně kódovaná technologie přenosu používaná u zařízení je vysoce spolehlivá a nedochází u ní prakticky k žádnému rušení způsobenému jinými zařízeními. Je však třeba zmínit, že při provozu poslechového systému v blízkosti počítačového vybavení, větších elektronických instalací nebo silných elektromagnetických polí je nutné zachovat vzdálenost minimálně 60 cm od rušivého zařízení, aby byl zajištěn řádný provoz.
- ❸ Uchovávejte minimálně 10 cm od všech druhů magnetů.
- ❹ Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej a bezpečně uložte.
- ❺ Nepoužívejte přístroj v místech, kde je zakázáno používat elektronická zařízení.

8.3 Další důležité informace

- ① Elektronická zařízení s vysokým výkonem, větší elektronické instalace a kovové konstrukce mohou zhoršit a významně omezit provozní rozsah.
- ① Pokud sluchadla nereagují na zařízení kvůli rušení neobvyklým polem, z rušivého pole odejděte.

9. Servis a záruka

9.1 Podmínky záruky

Na výrobek je poskytována záruční doba v souladu s platným občanským zákoníkem ČR, která vstupuje v platnost v den nákupu.

9.2 Mezinárodní garance

Společnost Sonova poskytuje na tento výrobek omezenou mezinárodní garanci v délce jednoho roku, která platí ode dne nákupu. Tato omezená garance se vztahuje pouze na výrobní vady a vady materiálu. Garance je platná pouze po předložení dokladu o zakoupení.

Mezinárodní garance nemá vliv na žádná práva odvíjející se od místní záruky nebo od platných národních právních norem pro prodej spotřebního zboží.

9.3 Omezení záruky

Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávnou manipulací nebo používáním, vystavením chemikáliím, vniknutím vody nebo nadměrným namáháním. Poškození způsobené třetími stranami nebo neautorizovanými servisními středisky činí záruku neplatnou. Dále se záruka nevztahuje na příslušenství, jako jsou baterie, které podléhají opotřebení způsobené obvyklým používáním. Tato záruka se nevztahuje na servisní zásahy provedené prodejcem zařízení v jeho provozovně.

Sériové číslo: _____

Datum zakoupení: _____

Autorizovaný prodejce
(razítko/podpis):

Poskytovatel sluchadel:

Distributor pro Českou republiku:

REJA spol. s r. o.

www.reja.cz

www.phonak.cz

www.sluchadla-deti.cz

www.komunikacnisystem.cz

www.audiodum.cz



Výrobce:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Švýcarsko

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD

